

BGE 17 I 85

Bundesgericht (BGE), 1891-01-01, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_17_I_85

FR: ATF 17 I 85

IT: DTF 17 I 85

Volltext

84 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. (Exchange Banking Company in Bil. ler'ool) bie @umme l.lon 500 ~r. er~ouen 3u ~aben; er 'ltlurbe bej3~al'6 'ltlegen Urfunben~ fälfdung im .reanton mafelftetbt ftrafred)tItd) berfolgt. :va :r im @roj3~er30gt~um maben 'ltlegen anberer lBerured)en 3ut :S)att ge~ fmd)t 'ltlorben 'ltlar, ;0 rourbe l.lom munbe;3rat9~ bott feme lllu;3~ lieferung 'ltlegen Urfunbenfälfdung l.lerran~t:_ :v~efeI'6e ,, 'ltlur?e au~ l.lom groj3geqogHd)en betbifd)en 6taat;3mntlicnum f~r bte 3ett nael) @;rft9ung bcr l.lom ffi:equirirten im beutfd)en metd)e ~u ber~ flüj3enben 6irafen oe'ltliatgt unb ~ernad), am 18. 6e:ptemoer 1890, l.loUaogen. :vurd) Udgeil be~ 6trafgerid)te~ be~ .reanton~ mafel~ ftabt l.lom 28. Dttober 1890 'ltlurbe 9ierauf bel' ange~nd)e @;luarr ~merrat alias @;buarb meruarb be~ @el.iraud)~ emer faffd)en Urfunbe fd)uThig erUätt unb nad) § 72 b.e;3 @trafg~fe~~ .au einer 3ud)t9außftrafe l.lon einem ,3a~r, aur @;tnfteUung tm ~til.l~ bürgmed)t Tür bie :vauer l.lon 10 .Ja~ren, au ben Stoffe~ be~ lBerTal)ren§ mit @;infd)luf einer Urf)eißgebül)t' l.l~n 20 ~r. 1o~le au ciner @;ntfd)lufung l.lon 500 ~r. an 1m . .retefer l>crurt)etIt. :vCt§ @erid)t ging bal.lon au~, baj3 bie ,3bentität be;3 angeblid)en @;merlat alias mcruarb mit berjenigen \l3erfönIid)feit, 'ltlclde am 15. [J(iirö 1878 unter bem il(amen [J(a» ben gefiilfel)ten .rerebit~ orief bei @elb'ltled)~(er Stiefer l>emert)et 9abe, nael)ge'ltliefen unb fomi! fejtgefteUt fei, baj3 berfel'6e 'ltlijfentnel) l.lon einer faldf)en Urfunbe 3um 3roecte ber :täufdung @ebmud) gemad)t l)aoe., 'ltlo~ gegen angefiel)t;3 be§ 9artu)ctctigen 2eugnen~ be;3 ~n~e~(agten ba9mg~~ ftem bleiben müHe, roerber ~iilfd)er be~ .rere:l)tl.iner~ gc'ltlefen fet. B. mett @ingabe l.lom 27. il(ol>embcr 1890 'ltlanbte fid) l)ierauf @;. @;medat an bCt§ munbe§gerid)t mit bem megc9t'en, b~feme möd)te feine lBerurtgeUung für ein anbere;3 :velift, al;3 ba;3jenig:, für roerd)e~ bie &u~neferung beantragt unb augejagt 'ltlorben fet, für unaufij3ig erWiren. 6eine &u~(ieferung fei 'ltlegen . Urfunben~ fälfdung l>erfangt unb be'ltlitngt 'ltlorben, 'ltlogegen feme lBerur~ tgeilung 'ltlegen be;3 gana anbern :veHftß, be;3 @ebraud)e§ e.iner gefiiffd)ten Urhmbc, erfolgt fei. il(a.d) ~en uefter, lenb.en 'llu§hefe~ rung~l>ertriigen fet e~ aber unfatt9art, emen &u;3geItferten 09ne me'ltliUigung ber au;3fiefenben megterung 'ltlegen eine~ anbern :vertft~, af;3 be;3jenigen, für 'tle(d)e§ bie 'llu~nferung gc'ltläl)rt 'ltlurbc, au l>erfolgen. Auslieferung. - 3. Vertrag mit Nordamerika. No 16. 85)DCt§ munbe;3gerid)t 9at bi eie mefd)'ltlerbe a{;3 unbegtÜnbet ab~ ge'ltliefen, inb~m ~ außf~l)de: . . . :ver fd)roet3ertfd)~beutlele 'llu§heferung;3l.let'trag liefd)ranft bte &ertel)t~geroaft be~ requitt'irenben 6taate;3 über ben &u;3geHeferten ntel)t auf biejenige :tl)at, 'ltlegen 'tlefd)er bie 'lluMieferung nad)~ gefuel)t uno be'ltlilligt 'ltlurbe, fonbern er fd)iefj3t (in &rt. 4 &bf. 3) nur nuß, baj3 bel' &u;3geHeferte 'ltlegen eine;3 lBcroreel)enß ober ?8erge9ett;3, 'tleld)je;3 im lBertrage ntd)t l>orgefe9cn ift, tn Unter~ jud)ung geaogen ober beftraTt 'ltlerbe. :vanad) fann oenn l)ier, bn joroo9! .bie Urfunbenfä!fd)ung alß ber roiffentHd)e @eut'aud) ge:: f(irfd)tc) Urfunben 3um 3IUecfe ber :täufdung gemij3 &r1. 1 Eiffer 17 be;3 &u;3neferung~l.lerttQgeß &u~lteferung;3bemte

flno, \.lon einer lBerre~ung be6 0taa@l>edrage;3 l.lon l>orn9erein feine l1tebe fein. \läge
 übrigenß bem fel)lUei3erid)~beutfd)en 'llu;3Lieferung§:: \.lertrage auel) 'ltlirfHd) ber
 @runbfa~ oer 6l'eainHtat ber &u§~ lieferung au @runbe, 10 'ltläre berjelbe in casu boel)
 nid)t l>erre~t. :nenn ber mefurrent ift in mafe! nid)t 'ltlegen etner anbern, fon~ bern 'ltlegen
 ber gleid)en :t9at l.lerurtl)eHt roorben, 'ltlegen 'ltlelel)er bie !Uu;3{iererung be'tliUigt
 'ltlorben 'ltlar, nur bie juriftifdje Ouan~ j'ifatton, IUdd)c ba§ 6trafurtgeif bet' :tl)at giot, tft
 eine Quorre ag bieienige, \1,)e!el)e im &u§lieferung;3bege9t'en geltenb gemad)t IUat',
 'ltlobei abet' immerl)tn auel) ba~ 6trafucl)cH etn &u~nefe~ rnng6\lerorcd)en feftfem.
 :vaburel) noer 'ltlirb, fofern nid)t et(l,)a in ben maj3gebenben lBerträgen et'tla;3 anbere~
 l>ereinbad ift, bel' @runbfa~ ber 6:peatafitat ber 'llu§!teferung nid)t l>ede~t. 3. Vertrag mit
 den Vereinigten Staaten von Amerika. TraUe avec les Etflts-Unis de l'Amérique. 16. Arrêt
 du 6 Jlfars 1891 dans la cause Piguet. Par note du 21 Decembre 1890, la Legation des Etats-
 Unis en Suisse demanda au Departement fMeral des affaires etrangeres d'ordonner
 l'arrestation provisoire du sieur Eugene Piguet, ex-caissier de la Compagnie d'assurances «
 La Lan- cashire » a New-York, inculpe de detournements, soit d'abus

86 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. de confiance, au
 prejudice de cette Compagnie, pour une somme superieure a 15000 dollars. Ensuite des rens
 eigne- ments fournis par la dite Legation, Piguet devait sejourner a Geneve. L'arrestation de
 Piguet etait requise en vue de l'extradition de cet inculpe aux Etats-Unis, et en attendant la
 production d'un mandat d'alTet regulier. Le 23 Decembre 1890, le sieur Eugene Piguet fut
 arreM et incarcere a Geneve, Oll il est encore detenu. Dans ses interrogatoires des 23
 Decembre 1890 et 30 Janvier 1891, l'inculpe a nie les faits a sa charge, et declare ne pas
 con- sentir a etre remis en mains des autorites americaines. Comme Piguet est citoyen
 genevois, le Departement des affaires etrangeres, par note du 26 Decembre 1890, avise la
 Legation des Etats-Unis de l'arrestation de Piguet, et l'in- forme que les autorites genevoises
 sont pretes a ordonner des poursuites judiciaires contre lui, devant les tribunaux du canton
 de Geneve, pour le delit d'escroquerie qui lui est impute a New-York. Ensuite d'une depeche
 du 13 Janvier 1891, du Departement d'Etat des Etats-Unis, la Legation de cette puissance a
 Berne insiste sur l'extradition du predict Piguet. Cette de- mande s'appuie: a) Sur un mandat
 d'arret du 27 Decembre 1890, lance par le Recorder de New-York, pour vol qualifie du
 premier degre; b) Sur une declaration du meme magistrat, en date du meme jour, d'Oll il
 appert que les depositions des employes de la Compagnie « La Lancashire », relatives aux
 detourne- ments commis par Piguet, ont ete faites devant son office et sous le poids du
 serment ; c) Sur un extrait des depositions du directeur et du sous- directeur de cette
 Compagnie, concernant les detournements commis par Piguet, ces derniers s' elevant a une
 somme su- perieure a 15 000 dollars, et accompagnees de falsifications de livres de
 comptabilite. L'inculpe Piguet est poursuivi en vertu des sections 528, 530 et 533 du Code
 penal des Etats-Unis, punissant le vol qualifie du premier degre, lequel comprend egalement
 le detournement: entre autres celui Auslieferung. - 3. Vertrag mit Nordamerika. No 16. 87
 commis sur une somme superieure a 500 dollars, de 5 a 10 ans de reclusion, et de la
 privation des droits civiques (peine infamante) . Par memoire du 10 Fevrier 1891, adresse
 au Conseil fe- deral, Piguet declare s'opposer a la demande d'extradition formee contre lui,
 par divers motifs, qui seront examines dans les considerants de droit du present arret. Dans
 la meme ecriture, Piguet demande, si une plainte regnliere est deposee contre lui, a etre juge
 par les tribunaux genevois, conformement aux art. 8 du Code d'iustruction penale du 25
 Octobre 1884 et 361 du Code penal genevois du 21 Octobre 1874. D'autre part les avocats
 Gans et Rehous a Geneve con- , seils de « La Lancashire Insurance Company » , avaient

dans un memoire adresse, le 4 Fevrier 1891, au Conseil d'Etat de Geneve, conclu a ce qu'il plaise a cette auto rite donner son assentiment a la demande d'extradition. Par office du 6 Ferner 1891, le Conseil d'Etat informe le Conseil federal qu'il serait dispose a adopter, au point de vue du droit, les conclusions de ce memoire, tout en ajoutant qu'il s'en rapporte d'ailleurs, le cas ecMant, a l'appréciation du Tribunal federal. Par office du 17 dit, le Conseil federal transmet au Tri- bunal federal, conformément a l'art. 58 de la loi sur l'organi- sationjudiciaire,le dossier de l'affaire, en l'invitant a examiner si la demande d'extradition du sieur Piguet est fondee, a teneur des art. XIII et XIV du traite entre la Confederation suisse et les Etats-Unis, du 25 Novembre 1850 ratifie les 30 Juillet et 6 Novembre 1855. ' Statuant sur ces faits et considerant : En droit: 10 Le premier moyen oppose a la demande d'extradition consiste a dire que Piguet est ressortissant suisse, que la non-extradition des nationaux est un principe fondamental du droit international, et que d'ailleurs l'art. XTII du traite d'extradition ne prevoit pas expressement l'extradition d'un ressortissant du pays requis.

88 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. Bien que la non-extradition des nationaux soit aujourd'hui la regle, corroboree par la pratique de nombreux Etats; bien que la Suisse se soit également conformee a ce principe dans les traites conclus par elle sur cette matiere, qu'elle l'ait meme expressement sanctionne dans nombre d'entre eux, il n'existe toutefois aucune disposition constitutionnelle ou legale qui lui interdise formellement rextradition des nationaux. Pour autant donc que l'obligation d'extrader se trouve reglee par un traite, la question de l'extradition de ressortis- sants suisses doit etre resolue uniquement d'apres l'esprit et la lettre des dispositions de la convention internationale sur ce point. 20 La question de savoir si l'art. XIII du trait6 de 1850 entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amerique implique l'obli- gation dont il s'agit, doit etre resolue a la lumiere de l'inter- pretation de son texte tout en tenant compte des negociations qui ont precede la ratification definitive de cette convention internationale. Or par le predict article les deux pays contractants s' en- gagent a se livrer reciproquement, pour etre traduits en justice, « les individus qui, prevenus des crimes enumeres a l'article suivant, commis dans la juridiction de la partie re- querante, chercheront un asile ou seront trouves sur les territoires de l'autre partie. » Cet engagement est pris d'une maniere generale, et sans aucune distinction entre les etran- gers et les nationaux. En presence de ce texte il faudrait, pour exclure l'obliga- tion d'extrader les nationaux, demontrer que l'intention des parties a ete, malgre le silence du traite sur ce point, d'ex- cepter leurs ressortissants respectifs. 01' une pareille intention ne saurait etre consideree comme allant sans dire, et comme resultant de la nature des choses, que si le principe de la non-extradition des nationaux etait de regle absolument ge- nerale, ce qui n'est nullement le cas, plusieurs Etats, comme l'Angleterre, la Norvege et les Etats-Unis, par exempIe, admettant et pratiquant l'usage contraire.

Auslieferung. - 3. Vertrag mit Nordamerika. N0 16. 89 En concluant un traite d'extradition avec un pays qui, comme les Etats-Unis d'Amerique, consent a livrer ses na- tionaux, il parait evident que si la partie cocontractante, soit dans l'espece la Suisse, eßt voulu introduire un principe different, elle en eßt fait l'objet d'une disposition expresse. L'absence de toute disposition de ce genre n'autorise done point a attribuer aux parties contractantes l'intention d'ex- clure les nationaux des stipulations du traite. 30 La genese du traite de 1850, ratifte en 1855, demontre également que les parties contractantes etruent tombees d'accord sur la portee a attribuer a l'art. XIII du dit traite, en ce qui concerne l'etendue de l'obligation d'extradition. Le message du 3 Decembre 1850 aux Chambres federales, relatif a cette loi, demontre a l'evidence que les dites panies n'ont point entendu stipuler qu'elles ne

seraient pas tenues de se livrer leurs nationaux respectifs. Bien au contraire le Conseil federal declare expressément, dans le dit message, « qu'il n'a pas cru devoir insister sur cette clause » dont il avait, en vain, cherché d'ailleurs l'introduction lors des négociations de 1846 sur le même objet; le Conseil federal ajoute, comme motif de cet abandon, « que ce serait complètement inutile et qu'il n'y a pas de raisons suffisantes pour renoncer à un traité sur l'extradition plutôt que de consentir à livrer des nationaux prévenus de crimes graves. » (voir Feuille (Mimle de 1855, tome III, page 641.) Bien que le susdit traité n'ait été ratifié qu'en 1855, la cause de ce retard ne git point dans des différences qui auraient surgi entre parties relativement à l'obligation d'extradition, mais dans le fait de négociations prolongées sur d'autres articles. Lors de la reprise de ces négociations en 1852, il fut convenu entre les parties, après délibération, dans le canton d'après les lois genevoises, s'il ne le pas » et à l'étranger, » ne saurait modifier en rien les dispositions du traité d'extradition avec les États-Unis. Par ces motifs, Le Tribunal federal prononce: L'extradition du sieur Eugene Piguet est accordée.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.